

WORTEX®

Model
Модель

WR 4510

**Operating instructions
and maintenance**

Инструкция по эксплуатации

Electric impact wrench

Гайковерт электрический



EAC

Content

Equipment Description	4
Technical specifications.....	5
Safety regulations	6
Operation	9
Care and maintenance	11
Troubleshooting.....	13

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under the brand name **WORTEX**.

In this regard, technical specifications, design and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Electric impact wrenches **WORTEX** are highly durable and guaranteed to be reliable. This impact wrench is designed to tighten/unscrew bolts and nuts (with appropriate accessories installed).



Please read this operating and maintenance manual carefully and keep it in a safe place.
CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions.

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

When working, use headphones, gloves, safety glasses, and a respirator.

Equipment Description



- 1/ Compartment for replacing carbon brushes
- 2/ External square 1/2''
- 3/ Switch
- 4/ Handle
- 5/ Power cord

Technical specifications

Parameters \ Model	WR 4510
Network parameters	230V/50Hz
Power	1010 W
Idle speed	2200 rpm
Beats per minute	3800 bpm
Maximum torque	450 Nm
Type of landing	External square, 1/2"
Maximum bolt diameter	22 mm
Reverse	+
Backlight	-
Protection class	IPX0
Length of wire	4m
Weight	3, 4 kg

The device is intended for domestic indoor use, for non-domestic use the warranty period is reduced to 12 months. It is necessary to periodically stop the tool to cool the engine and other parts, which will extend the service life of your tool. The permissible range of ambient temperatures at which you can use the hammer drill: from -9 ° C to + 35 ° C. At ambient temperatures below -10 ° C or above + 35 ° C, it is not recommended to use the tool. **The specified technical characteristics may vary within ±5%.**

Delivery set:

- operating instructions
- 4 pcs. socket heads, 17mm/19mm/21mm/22mm
- set of carbon brushes

Safety regulations

Warning! Power tools are high-risk equipment.

When using a power tool, the following basic safety precautions must ALWAYS be followed to reduce the risk of electric shock, injury or fire.

Read and understand these instructions before using a power tool. Keep the safety instructions in a safe place.

You should stop using the device immediately in the following cases:

1. Damaged or broken switch (does not turn the device on or off).
2. The appearance of smoke or a burning smell.

General safety rules

Warning! When using electrical appliances, it is necessary to observe the following basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock, and injury.

Read all instructions before using this product and retain them at all times.

Workplace

- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered, poorly lit work areas are a cause of injury.
- Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
- Do not expose the product to precipitation, dampness or humidity.
- Power tools create sparks that may ignite dust, steam, flammable liquids and gases.
- Keep children and visitors at a safe distance from operating power tools and keep them out of the work area.
- When not in use, tools should be stored in a dry, locked place out of the reach of children.
- Before starting work, check the work area for hidden communications (gas pipeline, water supply, electrical or telephone wiring, etc.).
- Avoid mechanical damage, impacts, dropping the instrument on hard surfaces, etc.
- Protect the tool from exposure to intense heat sources or chemically active substances, as well as from liquids and foreign solid objects getting inside the product.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing at all times, and use common sense when operating a power tool.
- Do not use a power tool while you are tired or under the influence of medication or substances that slow your reactions, or alcohol or drugs. Serious injury may result.
- Wear appropriate clothing. Loose clothing, jewelry, or long, loose hair can become caught in moving parts while the power tool is in operation. Wear non-slip shoes and protective headgear.

- Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Keep your hands dry, clean, and free of oily substances.
- Avoid sudden switching on.
- Avoid getting foreign objects into moving parts of the power tool. This may result in damage to the power tool or serious injury.
- Maintain good balance. Use good support and always maintain good body balance. Good support and balance allow you to maintain good control of the power tool in unexpected situations.
- Use equipment that ensures your safety. Always wear safety glasses. A respirator, non-slip safety shoes, a hard hat, or ear protection should be used for the appropriate conditions.
- The power tool is safe and works best under rated load. Do not overload the product. Use it strictly for its intended purpose. Do not apply excessive force. Excessive pressing force does not increase productivity, but only shortens the service life of the tool.
- Don't try to do a big job with a small tool.
- Use only recommended and serviceable replacement tools (equipment). A faulty replacement tool is one that is broken, dull or bent tool. Use of accessories or attachments not recommended in these instructions may result in injury.
- Only bring the tool to the surface being treated after the engine has been switched on and is running at full speed.
- Avoid a drop in speed or engine stop due to excessive feed or jamming of the tool during operation. If jamming occurs, switch off the product immediately!
- Do not use the product to process raw materials.
- If dust collection devices are present, ensure that they are connected and working properly.
- Follow the instructions when lubricating and replacing tool parts.
- Make sure the handles are dry and clean and free of oil or grease.
- Always check that all keys, including the adjusting wrench, have been removed from the tool before turning it on.

Safety rules when working with an impact wrench

- Do not overload the power tool. Use the right power tool for the job. The right power tool will do the job more efficiently and safely under the conditions for which it was designed.
- Do not use a power tool if the switch is defective and does not turn the unit on or off. A power tool that cannot be controlled by a switch is dangerous and must be repaired immediately.
- Keep idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these data to operate them.
- instructions, work with power tools. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- Hold the power tool securely while working. High torque may cause the device to spin backwards.

- Maintain your power tool in good condition. Check the tool for loose alignment and ease of movement of moving parts, damaged parts, and any other conditions that may affect the operation of the power tool. If damaged, have the unit repaired before use.
- Keep your equipment in good condition and clean.
- Use accessories and attachments in accordance with these instructions, taking into account the operating conditions and the nature of the work to be performed. Use of the power tool for purposes other than those specified in these instructions may result in a hazardous situation.
- Make sure the equipment you are using is properly installed and securely fastened.
- Securely fasten the workpiece. Use special clamping devices for this. Do not hold the workpiece with your hands.

Safety rules for servicing power tools

- Before starting work, turn on the device for 30 seconds without load. If excessive vibration, extraneous noise, increased sparking or other malfunctions are detected, immediately turn off the device; Contact the service to eliminate the malfunction.
- Trust repair and maintenance of your power tool only to authorized service centers and qualified personnel using only original spare parts. An attempt at unqualified repair or changes to the design of the device does not guarantee the further correct operation and safety of the power tool.

EMERGENCY SITUATIONS

Familiarize yourself with the rules for using this product by reading this manual. Remember the safety instructions and follow them carefully. This will help prevent risks and dangers.

1. Use this tool with care to identify and eliminate risks promptly. Quick intervention can prevent serious injury or property damage.
2. If any fault occurs, switch off the tool and disconnect from the power supply. Before using the tool again, have it checked by a qualified technician and repaired if necessary.

RESIDUAL RISKS

Even if the power tool is used in accordance with the instructions, it is not possible to eliminate all residual risks. The following types of risks may arise due to the design and construction of the tool:

1. Lung damage if proper respirator is not used.
2. Hearing loss due to lack of proper hearing protection.
3. Health damage caused by hand vibration if the equipment is used for an extended period or is not properly supported and maintained.

Warning! This tool generates electromagnetic radiation during operation. field! This field may interfere with the operation of active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with medical implants should consult with a physician and the manufacturer of the medical implant before using this product.

Operation

Attention! Before installation, repair or maintenance of the device always turn off the device!

Important! Before starting work, check the power tool for damage. possible damage. Check the correct installation of all elements, free movement and serviceability of moving parts. Be sure to check the tightening of all screws of the power tool and adjust all adjustments. Please note that the tool is adjusted and configured at the manufacturer, but minor deviations are possible due to transportation of the goods.

Attention! Power tool operating mode: S2-30 min. This means the tool operates for 30 minutes, then stops for 15 minutes.

Before first commissioning

Please read this manual carefully before using the device.

Caution: Always check the direction of rotation before operation.

Installing and removing the impact head

Warning! Risk of injury and damage. Before installing or changing accessories, disconnect the tool from the power supply.

Caution! Before installation, make sure that the impact head and mating surface are not damaged. After installing the impact head, check that it is securely fixed. If it comes out of the holder, do not use it.

Always use the correct size impact socket when working with bolts and nuts. Using the wrong size impact socket will result in inaccurate and inconsistent tightening torque and/or damage to the bolt or nut.

Warning! When installing or removing the impact head, avoid contact with skin and use protective gloves. Accessories may become hot after prolonged use.

When installing the head, align the side holes in the side with the dent pin. Press until the pin enters the hole.

To remove the impact head, perform the installation procedure in reverse order. After installation, be sure to check the reliability of the impact head fixation!

Turning the device on and off

1. Connect the impact wrench to the mains.
2. To start the impact wrench, press the switch in the required direction.
3. Release the switch to stop the tool.

Impact Wrench Torque

The appropriate tightening torque may vary depending on the type or size of the bolt, the material of the workpiece being fastened, etc. Excessive tightening torque may damage the bolt/nut or impact head.

Caution: After tightening, be sure to check the torque with a torque wrench.

Caution! When screwing in fasteners, do not switch off the tool immediately when the fastener rests against the workpiece.

Tightening torque depends on many different factors, including the following:

1. Impact head

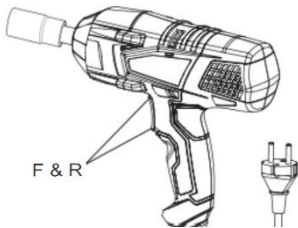
- Using the wrong type of impact socket will result in reduced tightening torque.
- A worn impact head (wear on the hex end or square end) will result in reduced tightening torque.

2. Bolt

- Although the torque coefficient and bolt grade are the same, the corresponding tightening torque will be different depending on the bolt diameter.
- Even though the bolt diameters are the same, the corresponding tightening torque will be different depending on the torque coefficient, grade and length of the bolt.

3. The way the tool or material is held in the clamping position will affect the torque.

Switching between forward/reverse rotation modes



- The position of the forward/reverse rotation mode switch determines the direction of rotation of the impact wrench chuck.
- To select the forward rotation mode, press the switch in the " F " mode (wrapping mode)
- To select the reverse rotation mode, press the switch in the " R " mode (reversing mode)

Operating recommendations

- Do not use damaged equipment.
- Select the correct type of tool for loosening and tightening bolts/nuts to avoid the working tool slipping off.
- Before starting work, make sure that the workpiece and bolt/nut are securely fixed.
- The force on the impact wrench must be applied in the direction of tightening to avoid damage to the equipment.
- Use enough force to keep the tightening process going, but do not apply excessive force to avoid overloading/locking the engine.
- Hold the impact wrench firmly to prevent reverse rotation.
- Keep the tool straight in relation to the bolt or nut.

WARNING : If the working tool jams during tightening, immediately Release the switch, stop the operation and determine the cause of the jam. Do not press the switch, as this may cause damage to the motor.

- To minimize the chance of stripping and damaging the fastener being processed, reduce the pressure on the impact wrench when completing tightening.

Care and maintenance

ATTENTION! Before installation, repair or maintenance of the tool you must always turn off the tool and disconnect it from the power supply!

- Your power tool does not require any additional lubrication or maintenance.
- Servicing of power tools should be performed only by qualified personnel of authorized service centers.
- Servicing performed by unqualified personnel may result in damage to the instrument and injury.
- It is recommended to service the tool every 50 hours of operation.
- When servicing power tools, use only recommended replacement parts, attachments, and accessories.
- Using non-recommended consumables, attachments and accessories may result in damage to the power tool or personal injury. Using certain cleaning agents such as gasoline, ammonia, etc. may damage plastic parts.

Regular maintenance

- Periodically wipe the device with a clean cloth or blow it out with low-pressure compressed air.
- Keep moving parts, switches, socket, ventilation openings and the device body as clean and free of dirt and dust as possible.
- We recommend that you always clean your device immediately after using it.
- Clean the device regularly by wiping with a damp cloth and a small amount of liquid soap. Do not use detergents and solvents that can damage the plastic parts of the equipment.

Limit state criteria, critical failures and personnel actions

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using the device. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal operation of the device and extend its service life.

Basic Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the device.

Leaving the device in operation unattended .

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Actions of personnel in the event of an incident, critical failure or accident:

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for the limit state of the device are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if it is impossible to eliminate them in the conditions of authorized service centers with original parts or the economic inexpediency of repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for disposal.

Storage and transportation

- Store the power tool in a safe, dry place, out of the reach of children.
- Do not store the device near acids, alkalis or other aggressive chemicals.
- When transporting the device, place it in the original packaging or a box with thick walls of a suitable size.

Recycling and environmental protection

The tool and its packaging are recyclable. Protect the environment from pollution. Keep the tool clean when using. The tool packaging and packaging materials should be recycled. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. However, to prevent negative impact on the environment, when the tool is no longer in use (at the end of its service life) and is unsuitable for further use, this product must be handed over to collection points for recycling scrap metal and plastics. Disposal of the power tool and its components consists of complete disassembly and subsequent sorting by type of material and substance, for subsequent remelting or use in recycling. The tool packaging must be disposed of without causing environmental damage in accordance with applicable rules and regulations.

Troubleshooting

Malfunction	Possible cause	Method of elimination
Switch included but the engine is not works	The switch is faulty.	Replace the switch.
	Contact breakdown switch.	Replace the switch.
Switch on, engine does not work or works very well slowly, extraneous noises	Damage to parts gearbox.	Contact the service center center.
	Excessive load on tool.	Do not overload the tool during execution tasks.
	Intrusion of strangers objects inside the engine.	Remove extraneous objects.
Device overheats	Blocking ventilation holes.	Make sure that ventilation holes are not blocked by anything.
	Excessive load on tool.	Do not overload the tool during execution tasks.
	Excessive wear or damage electric motor .	Needs to be replaced electric motor. Contact the service center center.
Strong sparking		

WARNING: For your own safety, never perform dismantling/assembling/replacing parts or accessories of the power tool while the device is in operation. In case of malfunction or damage to the power tool, contact specialized service centers for repair only.

Содержание

Описание оборудования.....	16
Технические характеристики.....	17
Правила по технике безопасности.....	18
Эксплуатация.....	21
Уход и техническое обслуживание	24
Гарантийное обязательство	26
Гарантийные талоны.....	29

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Электрические гайковерты **WORTEX** отличаются высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данный гайковерт предназначен для закручивания/откручивания болтов и гаек (при установке соответствующей оснастки).



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



- 1/ Отсек для замены угольных щеток
- 2/ Внешний квадрат 1/2''
- 3/ Переключатель
- 4/ Рукоятка
- 5/ Шнур питания

Технические характеристики

Параметры \ Модель	WR 4510
Параметры сети	230В/50Гц
Мощность	1010 Вт
Число оборотов холостого хода	2200 об/мин
Число ударов в минуту	3800 уд/мин
Максимальный крутящий момент	450 Нм
Тип посадки	Внешн. квадрат, 1/2"
Максимальный диаметр болтов	22 мм
Реверс	+
Подсветка	-
Класс защиты	IPX0
Длина провода	4м
Масса	3,4кг

Устройство предназначено для бытового применения внутри помещений, при не бытовом использовании гарантийный срок сокращается до 12 месяцев. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Допустимый диапазон температуры окружающей среды, при котором можно пользоваться перфоратором: от -9°C до +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Комплект поставки:

- инструкция по эксплуатации
- 4 шт. торцевые головки, 17мм/19мм/21мм/22мм
- комплект угольных щеток

Правила по технике безопасности

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

3. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
4. Появление дыма или запаха гари.

Общие правила безопасности

Предупреждение! При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

Рабочее Место

- Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.
- Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков, сырости, влажности.
- Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли, пара, легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов, не допускайте их в зону работы.
- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.
- Перед началом работы проверяйте рабочую зону на наличие скрытых коммуникаций (газопровода, водопровода, электрической или телефонной проводки и т.д.).
- Не допускайте механических повреждений, ударов, падения инструмента на твердые поверхности и т.п.
- Оберегайте инструмент от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь изделия.

Личная Безопасность

- Не отвлекайтесь! Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.
- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.
- Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Носите нескользкую обувь и защитный головной убор.
- Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.
- Избегайте внезапного включения.
- Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.
- Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
- Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки. Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.
- Электроинструмент безопасен и лучше работает при номинальной нагрузке. Не подвергайте изделие перегрузкам. Используйте его строго по назначению. Не прикладывайте излишние усилия. Большое усилие нажатия не приводит к повышению производительности, а только сокращает срок эксплуатации инструмента.
- Не пытайтесь сделать большую работу маленьким инструментом.
- Используйте только рекомендованный и исправный сменный инструмент (оснастку). Неисправный сменный инструмент - это сломанный, тупой или искривленный инструмент. Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.
- Подносите инструмент к обрабатываемой поверхности только после включения и набора оборотов двигателем.
- Исключите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. При заклинивании немедленно выключите изделие!
- Не пользуйтесь изделием для обработки сырых материалов.
- При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.
- При смазке и замене частей инструмента следуйте инструкциям.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, чтобы на них не было масла или смазочного материала.

- Перед включением инструмента всегда проверяйте, извлечены ли из него все ключи, включая регулировочный гаечный ключ.

Правила безопасности при работе с гайковертом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.
- Не используйте электроинструмент, если выключатель неисправен и не включает или не выключает устройство. Электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.
- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Удерживайте надежно электроинструмент во время проведения работ. Высокий крутящий момент может спровоцировать обратное вращение устройства.
- Поддерживайте электроинструмент в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет отсутствия биения совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.
- Держите оснастку в исправном виде и чистой.
- Используйте принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента для операций, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции, может привести к опасной ситуации.
- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.
- Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.

Правила безопасности при обслуживании электроинструмента

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.
- Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность электроинструмента.

АВАРИЙНЫЕ СИТУАЦИИ

Ознакомьтесь с правилами использования этого изделия, прочитав настоящее руководство. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасности.

3. Будьте внимательны, пользуясь этим инструментом, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.

4. При любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте от сети. Прежде чем снова использовать инструмент, отдайте его на проверку квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Несмотря на использование электроинструмента в соответствии с инструкциями, не удастся устранить все остаточные риски. Следующие виды рисков могут возникнуть в связи с особенностями схемы и конструкции инструмента:

4. Повреждение легких, если не используется подходящий респиратор.

5. Потеря слуха в результате отсутствия надлежащей защиты органов слуха.

6. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией рук, если оборудование используется в течение продолжительного периода или должным образом не удерживается и не обслуживается.

Предупреждение! Этот инструмент создает во время работы электромагнитное поле! Это поле в определенных обстоятельствах может мешать работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого изделия лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Эксплуатация

Внимание! Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора всегда выключайте устройство!

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2-30 мин. Это означает работу инструмента в течение 30 минут, затем ее прекращение на 15 минут.

Перед первым вводом в эксплуатацию

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Внимание! Перед работой всегда проверяйте направление вращения.

Установка и снятие ударной головки

Предупреждение! Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от сети.

Внимание! Перед установкой убедитесь, что ударная головка и привалочная поверхность не повреждены. После установки ударной головки проверьте надежность ее фиксации. Если она выходит из держателя, не используйте ее. Всегда используйте ударную головку надлежащего размера при работе с болтами и гайками. Использование ударной головки ненадлежащего размера приведет к неточному и непоследовательному крутящему моменту затяжки и/или повреждению болта или гайки.

Внимание! При установке или снятии ударной головки избегайте контакта с кожей и используйте защитные перчатки. Аксессуары могут нагреться после длительного использования.

При установке головки совместите боковые отверстия в боковой части со штифтом для вмятин. Нажимайте до тех пор, пока штифт не войдет в отверстие.

Для снятия ударной головки выполните процедуру установки в обратном порядке. Обязательно после установки проверьте надежность фиксации ударной головки!

Включение и выключение устройства

4. Подключите гайковерт к сети.
5. Для запуска гайковерта нажмите на переключатель в необходимом направлении.
6. Отпустите переключатель, чтобы остановить инструмент.

Крутящий момент гайковерта

Соответствующий крутящий момент затяжки может отличаться в зависимости от типа или размера болта, материала закрепляемой рабочей детали и т. д. Чрезмерный крутящий момент затяжки может повредить болт/гайку или ударную головку.

Внимание! После затяжки обязательно проверьте крутящий момент с помощью динамометрического ключа.

Внимание! При заворачивании крепежных изделий не выключайте инструмент сразу при упоре крепежного элемента в обрабатываемую деталь.

Крутящий момент затяжки зависит от множества различных факторов, включая следующие:

1. Ударная головка

- Использование ударной головки ненадлежащего типа приведет к уменьшению крутящего момента затяжки.

- Изношенная ударная головка (износ на шестигранном конце или квадратном конце) приведет к уменьшению крутящего момента затяжки.

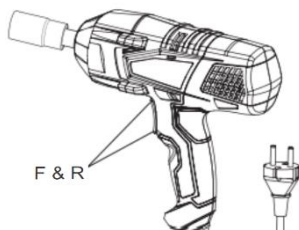
2. Болт

- Несмотря на то, что коэффициент крутящего момента и класс болта одинаковы, соответствующий крутящий момент затяжки будет различным в зависимости от диаметра болта.

- Несмотря на то, что диаметры болтов одинаковы, соответствующий крутящий момент затяжки будет различным в зависимости от коэффициента крутящего момента, класса и длины болта.

3. Способ удержания инструмента или материала в положении крепления повлияет на крутящий момент.

Переключение режимов прямого / реверсивного вращения



- Положение переключателя режимов прямого/реверсивного вращения определяет направление вращения патрона гайковерта.

- Для выбора режима прямого вращения, нажмите переключатель в режиме «F» (режим заворачивания)

- Для выбора режима реверсивного вращения, нажмите переключатель в режиме «R» (режим выворачивания)

Рекомендации по эксплуатации

- Не используйте поврежденную оснастку.

- Подбирайте правильный тип оснастки для откручивания и закручивания болтов/гаек во избежание соскакивания рабочего инструмента.

- Прежде, чем начать работы, убедитесь, что обрабатываемая заготовка и болт/гайка надежно зафиксированы.

- Усилие на гайковерт необходимо прилагать по направлению затяжки во избежание повреждения оснастки.

- Используйте достаточное усилие, чтобы процесс затяжки шел, но не прикладывайте чрезмерных усилий во избежание перегрузки/блокировки двигателя.

- Держите гайковерт крепко во избежание обратного вращения.

- Держите инструмент прямо по отношению к болту или гайке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если в процессе затяжки рабочий инструмент заклинило, немедленно отпустите переключатель, остановите работу и определите причину заклинивания. Не нажимайте на выключатель, так как это может привести к повреждению двигателя.

- Чтобы свести к минимуму вероятность срыва и повреждения обрабатываемого крепежного изделия, при окончании затяжки уменьшите давление на гайковерт.

Уход и техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! Перед установкой, ремонтом или обслуживанием инструмента вы всегда должны выключить инструмент и отключить от сети!

- Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.
- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Регулярное обслуживание

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.
- Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.
- Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.
- Очищайте устройство регулярно протирать влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

Критерии предельных состояний, критические отказы и действия персонала

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.
Выход из строя основных силовых компонентов.
Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии:

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Хранение и транспортировка

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей.
- Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.
- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Выключатель включен, но двигатель не работает	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
Устройство перегревается	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
Сильное искрение	Чрезмерный износ или повреждение электродвигателя.	Необходимо заменить электродвигатель. Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 18 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносится на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:

1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;

2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);

- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов; вскрытия, а также ремонта, который был произведен не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, адрес: UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью «ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)», Казахстан, г. Алматы, Алмалинский район, ул. Байзакова, здание 222.

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33.
Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: www.stiooo.ru.

№ ЕАЭС RU C-НК.МЕ68.В.00322/23

Сертификат

Срок действия по 05.03.2028

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам.

В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления: 08/2025

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ТАЛОН №1 на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ТАЛОН №2 на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____)
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ Дата ремонта:
(подпись)

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____)
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ Дата ремонта:
(подпись)

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Сервисные центры

BY	Минск	ул. Машиностроителей 29а	+375 29 601 20 01
			+375 29 325 85 38
			+375 29 601 20 01
BY	Брест	ул. Краснознаменная, 8	+375 29 820 07 06
			+375 29 168 20 72
BY	Витебск	ул. Двинская, 31	+375 212 65 73 24
			+375 29 168 40 14
BY	Гомель	ул. Карбышева, 9	+375 44 492 51 63
			+375 25 743 35 19
BY	Гродно	ул. Господарчая 23А	+375 152 43 63 68
			+375 29 169 94 02
BY	Могилев	ул. Вишневецкого, 8А	+375 222 285 285
			+375 29 170 33 94
RU	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
RU	Брянск	ул.Литейная, д.9	8-920-830-18-47
RU	Казань	пр. Ярмашева, 51	8 (987) 2968484
RU	Калуга	ул. Дзержинского д.58 ,2.	8(4842) 57-58-46
RU	Калуга	ул. Салтыкова – Щедрина д.91	8(4842) 57-57-02
RU	Киров	пер. Базарный, д. 2	8-910-606-10-88
RU	Курск	ул Луговая д.10 а	+7 (909) 237-54-19
RU	Москва	Каширское шоссе, 16	8 925 088 81 01
RU	Набережные Челны	проспект Яшьлек, дом 64	+79274887222
RU	Нижний Тагил	ул. Липовый тракт 3	+7 922 260 02 70
RU	Новосибирск	ул. Волочаевская, 64к1	+7 (383) 325-11-49
RU	Оренбург	пр. Дзержинского, 2а	+7 (3532) 56-11-44
RU	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	+79013168749
RU	Санкт-Петербург	ул. Заставская, д. 4	+7 (911) 829-51-16
RU	Саратов	ул. Гвардейская, 2а	+7 (8452) 53-13-61
RU	Тамбов	ул. Лермонтовская д.101	89158721361
RU	Тольятти	ул. Коммунальная 32Б	8-917-123-00-10
RU	Ульяновск	ул. Камышинская, 40	+7 (8422) 68-16-94
RU	Уфа	ул. Трамвайная, 15а	8(347) 298 5 222
KZ	Алматы	ул. Сатпаева 90/30, бутик 904	8 (707) 127-40-54
KZ	Атырау	ул. Атамбаева, 7	8 (7172) 25-28-64
KZ	Усть-Каменогорск	ул. Протозанова, 59	8 (7232) 24-12-94
KZ	Нур-Султан	ул. Толстого, 17/1, вп 2	8 (7172) 521577
AM	Ереван	Ул. А. Бабаджанян, 60/2	011-360-360

С полным и актуальным списком официальных и партнерских сервисных центров можно ознакомиться на сайте **remont.tools.by**

Также можно воспользоваться **QR-кодами** для быстрого перехода на страницу необходимого региона



Республика Беларусь
remont.tools.by/address



Российская Федерация
remont.tools.by/services/ru



Казахстан, Армения
remont.tools.by/services/other